Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1937)

Rubrik: Bilan au 31 décembre 1937

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bilan au 31 décembre 1937.

Bilan au

Compte de 1936		Compte de 1937	5	Comparaison avec compte de 1936
Fr.	ACTIF.	Fr.	Ct.	Fr.
	I. Compte d'établissement.			
2 475 932 387	1. Compte de construction du chemin de fer	2 487 823 588	13	+ 11 891 201
202 559 374	Frais généraux	202 847 684	01	+ 288 310
1 622 245 663	Etablissement de la ligne et installations fixes	1 629 833 258	26	+ 7 587 595
618 781 155 31 766 499	Matériel roulant	622 609 182 31 990 967	77 70	+ 3 828 0 28 + 2 24 469
579 696	Services auxiliaires	542 495	39	- 37 201
113 917 356	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement	113 917 355	77	_
	•			. 11 001 001
2 589 849 743	Total Compte d'établissement	2 601 740 943	90	+ 11 891 201
44 000 000	II. Travaux en cours d'exécution	47 665 051	04	+ 2995368
44 669 683		200 00 000	04	
2 758 311	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives	2 813 901	15	+ 55 590 - 141 907
141 907 960 405	2. Ligne de la vallée de la Surb	288 714	85	- 671 690
8 557 391	4. Direction générale	9 970 267	37	+ 1 412 876
24 961 070	5. I arrondissement	27 823 034	01	+ 2861964
3 905 159	6. II ^e ,	2 393 746	04	- 1511413
886 947	7. IIIe »	1 851 443	82	+ 964 497
2448547	8. Entreprises accessoires a. Usines électriques	2 460 004	15	+ 11 457
49 946	b. Ateliers	63 939	65	+ 13 994
_	c. Navigation sur le lac de Constance		_	_
273 363 538	III. Frais d'installation des entreprises accessoires	268 851 333	79	- 4512204
236 662 094	1. Usines électriques	235 590 397	96	- 1 071 696
34 210 999	2. Ateliers	30 883 171	23	- 3 327 828
$2\ 490\ 445$	3. Navigation sur le lac de Constance	2 377 764	60	- 112 680
215 848 936	IV. Dépenses à amortir	230 910 379	22	+ 15 061 443
43 712 930	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts	51 028 252	90	+ 7315323
— 172 136 006	2. Dépenses de construction d'installations supprimées	— 179 882 126	 32	- + 7 746 120
172 100 000	o. Denote de guerro.	179 002 120	02	F 1140120
129 455 476	V. Valeurs et créances	122 045 180	21	- 7.410 296
12 600 136	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	13 078 226	96	+ 478 091
16 590 108	2. Valeurs:			
	a. Obligations et titres hypothécaires fr. 5 696 856.05			
	b. Actions	17 596 957	05	+ 1 006 849
34 408 201	3. Débiteurs divers	21 485 363	30	- 12 922 838
6 534 435 22 677 872	4. Biens-fonds disponibles	6 500 122 25 354 268	73	- 34 312 $+$ 2 676 396
36 644 724	6. Restes actifs; recettes de 1937 à régler par la caisse en 1938	25 354 268 38 030 241	21 96	+ 2676396 + 1385518
				<
244 082 523	VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes	250 893 180	57	+ 6810658
3 497 269 899		3 522 106 068	73	+ 24836170
u j		ļ,		

31 décembre 1937.

Compte de 1936		Compte de 1987		Comparaison avec compte de 1936
Fr.	PASSIF.	Fr.	Ct.	Fr.
				
2 913 388 182	I. Emprunts consolidés	2 693 330 700	_	-220 057 482
62 850 000	1. Emprunts du Central suisse	60 800 000	_	- 2 050 000
20 069 800	2. Emprunts de l'Union suisse	18 269 800	_	- 1800000
152 981 150	3. Emprunts du Jura-Simplon	152 557 900	_	- 423 250
93 790 000	4. Emprunt du Gothard	92 480 000	-	- 1 310 000
69 333 000	5. Rente 3% des chemins de fer, de 1890	69 333 000	_	_
75 000 000	6. Rente suisse des CFF, de 1900	-	-	- 75 000 000
354 800 000	7. Emprunt $3^{1}/2^{0}/6$ des CFF, de $1899/1902$	346 200 000	_	- 8 600 000
105 390 000	8. Emprunt 3 % différé des CFF, de 1903	102 655 000	-	- 2 735 000
65 800 000	9. Emprunt 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀ des CFF, de 1910	64 700 000	_	- 1 100 000
124 600 000	10. Emprunt 4 % des CFF, de 1912/1914	_	_	-124 600 000
120 000 000	11. Emprunt 4% des CFF, de 1923, III emprunt d'électr		_	-120 000 000
20 000 000	12. Emprunt 5% des CFF, de 1927 (Suval)	20 000 000	_	_
100 000 000	13. Emprunt 4 ¹ / ₂ °/ ₀ des CFF, de 1927	100 000 000	_	- 5 000 000
5 000 000 150 000 000	14. Emprunt 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀ des CFF, de 1927	150 000 000	_	_ 5 000 000
350 000 000 350 000 000	16. Emprunt 4 % des CFF, de 1931	350 000 000		_
125 000 000	17. Emprunt 3 ¹ / ₂ °/ ₀ des CFF, de 1932	125 000 000		
150 000 000	18. Emprunt 4% des CFF, de 1933	150 000 000		
100 000 000	19. Emprunt 4% des CFF, de 1934	100 000 000	_	
97 430 000	20. Emprunt 3 ¹ / ₂ °/ ₀ des CFF, de 1935	94 775 000		- 2655000
100 000 000	21. Bons de caisse 3 ½ % des CFF, de 1935	100 000 000		_
175 000 000	22. Prêt de la Confédération, de 1936	175 000 000		_
_	23. Emprunt 3 % des CFF, de 1937 (Adm. des postes)	25 000 000	_	+ 25 000 000
	24. Prêt de la Confédération, de 1937	100 000 000		+100 000 000
288 960 000	25. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours	296 560 000	_	+ 7600000
7 384 232	26. Valeur actuelle des annuités dues au PLM pour le rachat de			
	la ligne Genève—La Plaine	_	_	- 7 384 232
99 536 977	II. Capital amorti	105 360 090	30	+ 5823113
282 478 749	III Dattas garmantas	510 740 000	F4	. 001 070 074
	III. Dettes courantes	513 749 622	54	+231 270 874
8 897 279 17 260 660	1. Titres et coupons échus	11 557 598	80	+ 2660320
17 250 660	2. Prorata d'intérêts non échus	18 038 397	75	+ 777 738
4 331 666	a. Caisse de pensions et de secours des CFF	4 111 280 -	15	- 220 386
705 703	b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF	703 570	35	- 2 133
33 332	c. Fonds Guyer-Zeller	49 633	40	+ 16 302
932 858	d. Fonds pour Sanatorium	960 844	35	+ 27 987
33 271	e. Fonds de secours pour invalides pensionnés	33 617	15	+ 346
11 289	f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	10 771	35	- 518
2 044 528	4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc	$2\ 257\ 535$	20	+ 213 007
194 195 107	5. Créanciers divers	422 721 315	_	+228526208
54 033 056	6. Restes passifs; dépenses de 1937 à régler par la caisse en 1938	53 305 059	04	– 727 997
201 865 991	IV. Fonds spéciaux	209 665 655	89	+ 7 799 665
189 193 643	1. Fonds de renouvellement	198 140 725	22	+ 8947 082
8 371 738	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	7 461 409	40	- 910 328
4 300 610	3. Fonds de couverture de rentes-accidents	4 063 521	27	- 237 089
	~			
3 497 269 899		3 522 106 068	73	+ 24 836 170
	•	92.		
ı j			1	

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1937.

Actif.	
I. 1. Compte de construction. Ce compte s'élève à fin 1937 à fr. 2 487 823 588	. 13
se décomposant de la manière suivante:	
Frais Etablissement de la ligne et Matériel roulant Mobilier et Services Total	
généraux installations fixes ustensiles auxiliaires	
Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Situation au 31 déc. 1936 202 559 374 1 622 245 663 618 781 155 31 766 499 579 696 2 475 932	207
Augmentation nette sui-	381
vant compte de cons-	
truction de 1937 <u>288 310</u> 7 587 595 3 828 028 224 469 - 37 201 11 891	
Situation au 31 déc. 1937 202 847 684 1 629 833 258 622 609 183 31 990 968 542 495 2 487 823	
Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction pages 35 à 50 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.	aux
II. Travaux en cours d'exécution. Au 31 décembre 1937, ce compte s'élève à . fr. 47 665 051	. 04
Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1937:	
Dépenses nettes Report au Situation au de construction compte de cons	c
31 décembre 1936 en 1937 truction en 1937 31 décembre 1937 en regard de 1	
Ligne de raccordement entre les gares Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. 55 690 — 2813 901 + 55 690	190
Ligne de la Surb	907
Installation de la traction électrique 960 405 325 977 997 667 288 715 — 671 6 Direction générale 8 557 391 5 368 838 3 955 962 9 970 267 + 1 412 8	
I er arrondissement	964
$egin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	
Entreprises accessoires: $42\ 171\ 190$ $14\ 861\ 118$ $11\ 891\ 201$ $45\ 141\ 107$ $+\ 2\ 969\ 90$)17
Usines électriques	157
Ateliers	194
$2\ 498\ 493 -\ 4\ 486\ 753 -\ 4\ 512\ 204 \qquad 2\ 523\ 944 +\ 25\ 436\ 750 +\ 100\ 100\ 100\ 100\ 100\ 100\ 100\ 1$	
Total $44\ 669\ 683$ $10\ 374\ 365$ $7\ 378\ 997$ $47\ 665\ 051$ $+\ 2\ 995\ 300$	
Le détail des ouvrages de construction en cours d'exécution à fin 1937 figure aux pages 51 à 5	6.
Dépenses de construction de 1937.	
Le compte de construction a augmenté de	
Augmentation nette	
Au compte «Travaux de construction inachevés» il y a une augmentation de	
A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables	
sur le compte d'exploitation pour	
Pour le surplus voir le tableau "Comparaison des dépenses de construction de 1937 avec	
budget", page 57 ci-devant.	10
III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Ce compte s'élève à fin 1937 à fr. 268 851 333.	70
se décomposant comme il suit:	13
1. Usines électriques.	
Capital d'établissement à fin 1936 fr. 236 662 094. 26	
Modifications en 1937:	
a. Augmentation selon spécification par objets	
b. Amortissement sur les ouvrages et installations	
2. Ateliers.	96
Capital d'établissement à fin 1936 fr. 34 210 999. 56	
Modifications en 1937:	
a. Augmentation selon spécification par objets	
b. Amortissement sur les ouvrages et installations	
c. Amortissement de soldes de valeurs comptables , - 215 096. 20 d. Transfert du solde du fonds de renouvellement des ateliers	
supprimé dès le 1 ^{er} janvier 1937	23
à reporter fr. 266 473 569.	19

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1937.

3. Navigation sur le lac de Constance.	Report fr. 266 473 569.19
Capital d'établissement à fin 1936 fr. Modifications en 1937:	2 490 444. 68
a Augmentation solon spécification pay objets	4 465. —
b. Amortissement sur les ouvrages et installations ,	-112 104. 58
c. Amortissements de soldes de valeurs comptables ,	- 3 798. 40
d. Transfert du solde du fonds de renouvellement des chantiers	0 100. 10
de Romanshorn supprimé dès le 1 ^{er} janvier 1937 "	- 1 242.10 _n 2 377 764.60
Total à fin 1937, comme ci-devant	
IV. Dépenses à amortir.	
Au 31 décembre 1936, ce compte accusait un solde débiteur de	fr. 215 848 935. 67
En 1937, il s'est accru des sommes suivantes: Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après	·:
Ligne de la Surb : Niederweningen-Döttingen	fr. 141 907. 45
Electrification Sonceboz-Moutier	" 38 905. 35
Station de Chambrelien: Extension	"
Ligne Yverdon-Neuchâtel: Remplacement du pont sur la Thièle	
Gare de Neuchâtel: Transformation et extension	, 86 496. 85
Double voie Soleure gare principale-Soleure-ouest	
Gare de Bâle: Nouvelle gare de triage	
Gare de Liestal: Passage sous-voies	
Electrification Gossau-Sulgen	, 683. 60
Gare de Romanshorn: Transformation de l'entrepôt	" 41 177. —
Eloignement de signaux avancés	" 8 000. —
à déduire:	fr. 776 480. 75
Produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties	
pendant les années précédentes	<u>, - 1 470. 85</u> , 775 009. 90
Frais d'émission et de conversion des emprants: Différences de cours et frais d'émission sur prêt de la Confédération de 1936	fr. 10 225 000. —
de 1936	" 675 000. —
de 1937	<u>" 1757 287. —</u> " 12 657 287. —
Déficit de guerre. Intérêts pour 1936 sur le solde au 31 décembre 1935	7 746 120. 30
	fr. 237 027 352. 87
En revanche, nous avons amorti:	
pour installations supprimées	
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts	
Solde au 31	décembre 1937 <u>fr. 230 910 379. 22</u>
V. Valeurs et créances.	
2. Portefeuille de Fonds publics.	
Voigi la mouvement nandant l'année 1997.	
Montant du portefeuille au 31 décembre 1936	fr. 16 590 107. 80
Titres divers mis en portefeuille	, 1397 685. 60
moins: Sortie de titres	ir. 17 996 288. 13
Montant au 31 décembre 1937 (voir inventaire à page 107)	
3. Débiteurs divers.	# las 10m aga ag
Montant au 31 décembre 1937	fr. 21 485 363, 30
Agences des CFF à l'étranger	fr. 269 051
Travaux pour le compte de tiers	
Dinamo, Milan	
Forces motrices de l'Etzel SA, compte courant	
Fonds de caisse des services	
Cie PLM, amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la	ligne Frasne-Vallorbe " 1 000 026
Comptes de chèques postaux	
I .	A reporter fr. 6727487

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1937.

		-	
			rt fr. 6727487
Prorata d'intérêts sur les titres en portefeuille			
RIC. Union internationale des voitures et fourgons			
Entreprises suisses de transport			. > 78 152
Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents			. > 68 489
Association suisse du matériel roulant			· » 68 814
Vevey, bâtiment postal de transit			. » 409 794 . » 11 972 990
Offices de change			. » 11 972 990 . » 784 378
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc			. * 1321324
Divers comples: banasheres, ateners, etc			
4. Biens-fonds a	lisponibles.		fr. 21 485 363
(Y compris les acquisitions faites		turas)	_
La valeur d'inventaire au 31 décembre 1936 s'élevait	à		fr. 6 534 435.46
En 1937, il a été fait des acquisitions pour			11. 0 001 100. 10
et il a été réalisé ou employé pour la construction .			
et il a ete reatise ou employe pour la construction.		39815.83	" - 34 312.73
Montant au 31 d	lécembre 1937		fr. 6 500 122. 73
		,	
5. Approvisionnements en mate	riaux et nièces de re	Seerne	
	Montants		Différences
		i u 31 déc. 1937	avec 1936
	Fr.	Fr.	Fr.
Economat	15 136 580	17 926 609	+2790029
Magasin des ateliers d'Yverdon	1 153 755	$1\ 211\ 774$	58 019
" " " de Bienne	790 131	586 361	$\frac{1}{203770}$
" " d'Olten	1 287 737	1 104 068	- 183 669
do Bollingono	1 229 715	1 130 924	— 98 791
Zuniah	2 095 510	2 487 125	+ 391 615
Coire	$\frac{2}{125} \frac{095}{914}$	196 514	$+$ $\frac{591613}{70600}$
du sarviga des bateaux sur la lag de Constance			
" du service des bateaux sur le lac de Constance	63 311	$85\ 446$	+ 22 135
" des ateliers de dépôt du I ^{er} arrondissement	221 628	175 284	- 46 344 70 45 9
" " dépôts " II ^e "	$337\ 510$ $236\ 081$	258 052	— 79 458
ateliers de denot lus	236 OST	109 111	— 43 970
" ateliers de dépôt " III° "		192 111	
Total		25 354 268	+2676396
Total	22 677 872		
	22 677 872		
Total Passi	22 677 872		
Total Passi I. Emprunts o	22 677 872 :	25 354 268	+ 2 676 396
Total Passi	22 677 872 :	25 354 268	+ 2 676 396
Total Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte	22 677 872 26 f. consolidés. sont indiqués aux pa	25 354 268	+ 2 676 396
Passi I. Emprunts o Les changements concernant ce compte II. Capital	22 677 872 26 f. consolidés. sont indiqués aux pa	25 354 268	+ 2 676 396
Total Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte	f. consolidés. sont indiqués aux pa	25 354 268 ages 126 et 15	+ 2 676 396
Passi I. Emprunts o Les changements concernant ce compte II. Capital	f. consolidés. sont indiqués aux pa	25 354 268 ages 126 et 15	+ 2 676 396 27.
Passi I. Emprunts Les changements concernant ce compte II. Capital Montant au 31 décembre 1936	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti.	25 354 268 ages 126 et 15	+ 2 676 396 27.
Passi I. Emprunts Les changements concernant ce compte II. Capital Montant au 31 décembre 1936	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti.	25 354 268 ages 126 et 13	+ 2 676 396 27.
Passi I. Emprunts Les changements concernant ce compte II. Capital Montant au 31 décembre 1936	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux pa amorti. fr. 5 de la ligne	25 354 268 ages 126 et 1: f.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60
Passi I. Emprunts Les changements concernant ce compte II. Capital Montant au 31 décembre 1936	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux pa amorti. fr. 5 de la ligne	25 354 268 ages 126 et 13 f 758 474. 15 64 639. 55	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60
Passi I. Emprunts Les changements concernant ce compte II. Capital Montant au 31 décembre 1936	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux pa amorti. fr. 5 de la ligne	25 354 268 ages 126 et 13 f 758 474. 15 64 639. 55	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60
Passi I. Emprunts Les changements concernant ce compte II. Capital Montant au 31 décembre 1936	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux pa amorti. fr. 5 de la ligne	25 354 268 ages 126 et 13 f 758 474. 15 64 639. 55	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte services. II. Capital Montant au 31 décembre 1936	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti fr. 5 de la ligne	25 354 268 ages 126 et 13 f 758 474. 15 64 639. 55	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte des changements concernant ce compte des concernant au 31 décembre 1936 de concernant ce compte de la content d	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux pa amorti fr. 5 de la ligne	25 354 268 ages 126 et 13 f 758 474. 15 64 639. 55	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte description of the compte description	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 curantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 f. 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte de la compte del compte de la compte del compte de la compte de la compte de la compte del compte de la compte de l	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 curantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 f. 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte of the computation of the comp	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti	eges 126 et 15 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. —
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte de la compte del compte de la compte de la compte de la compte del compte del compte de la compte del compte de la	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 courantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 f 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. — r. 3 625 808
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte de l'Etat allemand, Karlsruhe	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 courantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. — . fr. 3 625 808 . r. 166 017
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte de l'Etat allemand, Karlsruhe of Compte se compte de l'Etat allemand, Karlsruhe of Compte se compte de l'Etat allemand, Karlsruhe of Compte de comp	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 courantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 f 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. — . fr. 3 625 808 . 3 166 017 . 390 000 000
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte of the compte	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 courantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 f. 758 474. 15 64 639. 55 ref.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. — fr. 3 625 808 166 017 390 000 000 76 707
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte de l'Etat allemand, Karlsruhe Département fédéral des finances	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 courantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 f. 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. — fr. 3 625 808 fr. 3 625 808 76 707 1 902 917
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compter of the company of the	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 courantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 f. 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. — fr. 3 625 808 166 017 390 000 000 76 707 1 902 917 867 234
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte of the company of the	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 courantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. — fr. 3 625 808 166 017 390 000 000 76 707 1 902 917 867 234 343 343
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compter of the company of the	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 courantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 f. 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. — fr. 3 625 808 166 017 390 000 000 76 707 1 902 917 867 234 867 234 343 343 78 219
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte in Capital Montant au 31 décembre 1936	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 courantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 f. 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. — fr. 3 625 808 166 017 390 000 000 76 707 1 902 917 867 234 867 234 343 348 78 219 25 661 070
Passi I. Emprunts of Les changements concernant ce compte in Capital Montant au 31 décembre 1936	22 677 872 f. consolidés. sont indiqués aux paramorti. fr. 5 de la ligne mbre 1937 courantes. divers.	25 354 268 ages 126 et 15 f. 758 474. 15 64 639. 55 fr.	+ 2 676 396 27. r. 99 536 976. 60 5 823 113. 70 105 360 090. 30 fr. 422 721 315. — fr. 3 625 808 166 017 390 000 000 76 707 1 902 917 867 234 343 343 78 219

Inventaire au 31 décembre 1937 du porteseuille de fonds publics.

		Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilis	ée
I. Obligations de chemins de fer et de navigation.		Fr.	Ct.	0,0	Fr	Ct.
28/11 ⁰ / ₀ Franco-Suisse, 1868		63 250	-	95	60 087	50
3 % Jougne-Eclépens		335 000	-	100	335 000	-
var. Berne-Lötschberg-Simplon, I'e hyp., Frutigen-Brigue		1 872 000	-	50	936 000	-
» » » Moutier-Longeau		410 500	-	50	205 250	-
4½ % cum. Chemins de fer de l'Oberland bernois SA, 1930		30 000	-	50	15 000	-
$4^{1}/2^{0}/0$, "Bremgarten-Dietikon SA, Ire hyp., 1931 . $4^{1}/2^{0}/0$, "Berthoud-Thoune, Ire hyp., 1931		112 000	-	80	89 600	
4 ⁰ / ₀ Funiculaire Cossonay-gare		157 000		75	117 750 30 000	_
5 ¹ / ₂ ⁰ / ₀ Compagnie de navigation sur le Lac des Quatre-Cantons, 1926		75 000 50 000	_	40 30	15 000	_
4½ % Compagnie du chemin de fer de l'Emmental, Ire hyp., 1931 .		17 000		75	12 750	
var. Wynentalbahn, 1906		24 850		50	12 425	
»		105 000	_	50	52 500	_
Diverses			١.		1	
	Total				1 881 363	50
II. Fonds d'Etats.		· ·		•	. 1 001 000	-
Divers					156 584	
III. Obligations de villes et de communes.						
4 % Commune de la Chaux-de-Fonds, 1931		200 000	_	80	160 000	_
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		200 000		0.7	1	
IV. Obligations de banques.						
5 % Crédit foncier de Bâle, 1930		100 000	-	50	50 000	-
3³/4°/0 Banque cantonale de Zurich (bons de caisse)		5 000	-	100	5 000	-
Diverses			•	•	79 558	10
	Total				134 558	10
V. Obligations diverses.					629 189	65
TO OWNER WITCH SOUTH TO THE TENT OF THE TE		'		•	020 100	-00
VI. Actions.						
Banque nationale Suisse		15 000		100	7.500	
banque nationale buisse		(dont 50 %		100	7 500	_
SESA, Suisse Express SA, Zurich		versés) 867 000		100	433 500	_
button, button baptons on, button		(dont 50%		100	100 000	
Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA		versés) 450 000	_	25	112 500	_
Société suisse de remorquage, à Bâle		160 000	_	50	80 000	_
Forces motrices d'Etzel SA, Einsiedeln		11 000 000	_	100	11 000 000	_
Société bâloise de Port-franc		150 000	_	80	120 000	_
Société de gares frigorifiques, Ports-francs et Glacières de Genève.		200 000	_	20	40 000	—
SA pour le transport et la distribution d'électricité, à Berne		250 000	-	10	20 000	_
		(dont 80% versés)				
Diverses				•	86 601	_
	Total				11 900 101	_
VII. Prêts hypothécaires.						
3 prêts $3^3/_4$ $^0/_0$					1 225 000	
12 » 4°/0				•.	874 328	65
7 » taux variables					635 832	15
	Total				2 735 160	80
Récapitulation.						
I. Obligations de chemins de fer et de navigation					1 881 363	50
II. Fonds d'Etats					156 584	_
III. Obligations de villes et de communes.					160 000	-
IV. Obligations de banques					134 558	10
V. Obligations diverses					629 189	65
VI. Actions		.*			11 900 101	-
VII. Prêts hypothécaires					2 735 160	80
	Total				17 596 957	05
			'			-
		1				1
•						

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1937.

Compte de 1936	Budget de 1937		Compte de 193	- 1
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
	300 3000	694-49 3- 19		
176 611 397	189 193 642	Situation de l'année précédente	189 193 642	65
		Versements		
5 818 910	5 837 000	a. Pour la superstructure	5 828 566	75
5 818 910	5 837 000	2,7 % de 215 872 842 fr. valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 828 566	75
13 022 879	13 117 000	b. Pour le matériel roulant	13 105 891	65
7 511 665	7 519 000	2,3 % de 326 811 193 fr. valeur d'inventaire des locomotives à vapeur,		
		des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage	= = 1// 0= =	
3 277 683	3 350 000	et des tracteurs	7 516 657	45
0211 000	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	des fourgons à bagages	3 337 748	75
$2\ 233\ 531$	$2\ 248\ 000$	1,8% de 125 082 525 fr. valeur d'inventaire des wagons à marchandises,	0.051.105	45
377 284	380 000	trucs transporteurs et wagons de service	2 251 485 381 099	45 60
377 284	380 000	1,2% de 31 758 299 fr. valeur d'inventaire	381 099	60
1 813 566	1 833 000	d . Pour les lignes de contact \ldots	1 829 715	55
1 813 566	1 833 000	1,5 % de 121 981 038 fr. valeur d'inventaire	1 829 715	55
21 032 639	21 167 000	Au débit du compte de profits et pertes	21 145 273	55
1 836	1 800	e. Pour mobilier et ustensiles de l'économat $1,2$ % de 149 283 fr. valeur d'inventaire	1 791	40
1 836	1 800	Au débit du compte de l'économat	1 791	
. 555		f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport		-10
		3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques,		
1 468 571	1 470 500	y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de 48 981 299 fr	1 469 439	
893 440	895 500	des sous-stations de 29 800 402 fr	894 012	05
371 846	370 500	1 % de 36 949 353 fr. valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de		
		78 400 fr. valeur du mobilier	371 845	55
2 733 857	2 736 500	Au débit du compte des usines électriques	2 735 296	60
103 216	101 300	g. Pour le mobilier et les machines des atellers	_	_
103 216	101 300	Au débit du compte des ateliers		
859	800	h. Pour le mobilier, les machines et l'outillage des chantiers de Romanshorn		_
		Suppression du fonds de renouvellement pour les chantiers de Romanshorn		
050		des le 1 ^{er} janvier 1937	(6)	
859	800	Au débit du compte des chantiers de Romanshorn		
5 022	5 000	2.7° % de 186 000 fr. valeur d'inventaire de la superstructure	5 022	_
1 581	1 600	1.5° de 105 416 fr. valeur d'inventaire des lignes de contact	1 581	
99	100	1,2 % de 8 200 fr. valeur d'inventaire du mobilier et ustensiles	98 6 701	
6 702	6 700	** *		_
23 879 109	24 014 100	Total des versements	23 889 063	20
	1	Prélèvements		
7 320 952	8 372 500	a. Pour le renouvellement de la superstructure	8 327 894	85
5 524 160	6 451 300	Dépenses pour le matériel 7 975 303 fr. 45, produit du vieux matériel		
1 796 792	1 921 200	1 641 234 fr. 45	6 334 069 1 993 825	- 85
3 311 533	3 671 400	b. Pour le renouvellement du matériel roulant	3 115 584	30
		Walnus discountaine Duoduit du mione matinial		
1 411 193	1 860 000	26 locomotives à vapeur . fr. 1966 580. — fr. 137 660. 60	$\begin{array}{c} 1828919 \\ 198465 \end{array}$	40 70
963 372	576 000	28 voitures	457 277	75
63 549	192 000	6 fourgons » 47 396. — » 1 895. 85	45 500	15
$\begin{array}{c} 770192 \\ 35080 \end{array}$	720 000 230 400	104 wagons a marchandises » 381 872. — » 15 274. 90	366597 218824	$\begin{vmatrix} 10 \\ 20 \end{vmatrix}$
68 147	93 000	26 locomotives à vapeur fr. 1966 580.— 1 locomotive électrique 213 404.— 28 voitures	_	-
202 929	230 000	c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles	344 676	45
202 929	230 000	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr., y compris 9 830 fr. 95 pour les ateliers de dépôt	344 676	45
140 192	284 000	d. Pour le renouvellement des lignes de contact	169 896	40
		Dépenses pour le matériel Main-d'œuvre Produit du vieux matériel		
140 192	284 000	fr. 142 919. 45 fr. 31 051. 55 fr. 4 074. 60	169 896	40
10 975 606	12 557 900	Au crédit du compte de profits et pertes	11 958 052	
		e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat.		
	1 100	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr		
	1 100	Au crédit du compte de l'économat		
	1		1	11

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1937.

Compte de 1936	Budget de 1937		Compte d 1937	le
Fr.	Fr.	f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier	Fr.	Ct.
		Dépenses pour Main- Produit du le matériel d'œuvre vieux matériel		
22 495	71 000	Usines électriques . fr. 39 794. 30 fr. 3 275. 90 fr. 620 80	42 449	40
20 463	15 000	Sous-stations » 26 336. 45 » 9 556. 85 » 139. 50	35 753	80
46 933	5 000	Lignes de transport » 8 462. 25 » — » .896. —	7 566	25
89 891	91 000	Au crédit du compte des usines électriques	85 769	45
. 215 605	236 800	g. Pour le remplacement du mobilier et de machines des ateliers Transfert au compte "Dépenses pour entreprises accessoires, ateliers" du		
		solde au 1er janvier 1937 du fonds de renouvellement des ateliers	2 896 917	08
500	1 500	h. Pour le remplacement du mobilier, des machines et de l'outillage des chantiers de Romanshorn Transfert au compte "Dépenses pour entreprises accessoires, navigation sur le lac de Constance" du solde au 1 ^{er} janvier 1937 du fonds de renouvellement des chantiers de Romanshorn.	1 242	10
		i Dave la consumellament des installations de la line Westwill. Ethert Kannel varries à bail		
4 167	2 000	i. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail Pour la superstructure		_
	1 000	Pour les lignes de contact	_	_
_	100	Pour mobilier et ustensiles		
4 167	3 100	Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg		_
11 095		k. Amortissement des perforatrices "Powers", au crédit du compte "Dépenses à amortir"		_
11 296 864	12 891 400	Total des prélèvements	14 941 980	63
12 582 245	11 122 700	Versements en plus	8 947 082	57
189 193 642	200 316 342	Situation à la fin de l'année	198 140 725	22

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat et aux usines électriques ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci. Le solde au 1er janvier 1937 du fonds de renouvellement des ateliers et des chantiers de Romanshorn a été transféré au compte "Dépenses pour entreprises accessoires, ateliers et navigation sur le lac de Constance". Cette mesure a été approuvée par l'office fédéral des transports en considération des amortissements directs effectués sur le capital d'établissement de ces services à partir de 1932.

Le total des versements dépasse de 8 947 082 fr. 57 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1937. Cette augmentation se compose des surcroîts de versements de 9 187 221 fr. 55 à la charge du compte de profits et pertes, de 1 791 fr. 40 à la charge de l'économat, de 2 649 527 fr. 15 à la charge des usines électriques, de 6 701 fr. 65 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, déduction faite des prélèvements du solde de 2 896 917 fr. 08 au crédit des ateliers et de 1 242 fr. 10 au crédit de la navigation sur le lac de Constance. Le total des versements est de 9 954 fr. 20 plus élevé que celui de l'année 1936, alors que les prélèvements de l'année 1937 ont augmenté de 3 645 116 fr. 98 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1936 à	fr. 189 193 642.65
Excédent des versements sur les prélèvements:	ş
pour l'amortissement de matériel roulant	fr. 9 990 307. 35
pour le remplacement du mobilier	,, 36 423. 15
pour le renouvellement des lignes de contact	"
pour l'économat	" 1791.40
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations	
et des lignes de transport	" 2 649 527. 15
pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel .	<u> </u>
	fr. 14 344 569. 85
Excédent des prélèvements sur les versements:	
pour le renouvellement de la superstructure fr. 2 499 328. 10	
pour les ateliers	
pour les chantiers de Romanshorn " 1 242.10	£ 907 407 90
Versements en plus en 1937	" 5 397 487. 28 " 8 947 082. 57
Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1937.	fr. 198 140 725. 22

Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1937.

Compte		<u> </u>	100-
de 1936		Compte de	1937
Fr.	Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.	Fr.	Ct.
8 058 777	Solde au 1° janvier 1937	8 371 738	46
241 763 6 225	a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 3 % pour 1937	251 152 7 289	15 80
185 656	c. au débit des usines électriques	185 483	54
18 000 2 407	d. au débit des ateliers	18 000 2 400	=
8 512 828	of the debt de solvice des billedax sur le lac de constance	8 836 063	95
141 065 25 — —	Prélèvements pour dommages d'incendie et accidents: a. au crédit du compte de profits et pertes fr. 167 319. 12 b. au crédit des ateliers	1 374 654	55
8 371 738	Solde à fin 1937	7 461 409	40
8			
	Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.		
4 734 548	Solde au 1er janvier 1937	4 300 609	76
141 852	Versements: a. au débit du compte de profits et pertes: Valeur capitalisée des rentes allouées en 1937 fr. 344 835.65		
133 895	Intérêt à 3 % pour 1937	466 200	40
	b. au débit des usines électriques	_	-
7 620	c. au débit des ateliers	4 416 6 264	35
5 017 915		4 777 490	51
699 539 4 538 12 828	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1937: a. au crédit du compte de profits et pertes (fr. 696 689.84 pour le compte d'exploitation et fr. 2 194.80 pour les ateliers de dépôt) fr. 698 884.64 b. au crédit des usines électriques	510.000	
400	d. au crédit du service des bateaux sur le lac de Constance • 400.20	713 969	24
4 300 610	Solde à fin 1937	4 063 521	27
			10 Etc. 200
		2	